Доклад на XII Всемирном научном Конгрессе, Париж 19.12.2019

НОДАР ЧАНБА (Республика Абхазия)

Кандидат искусствоведения, Член-корр. Международной академии «Арарат» (Париж), Ведущий научный сотрудник Центра комплексных художественных исследований Саратовской государственной консерватории (Россия).

**КУЛЬТУРНЫЕ КОДЫ НАРОДОВ КАВКАЗА В НАРТСКОМ ЭПОСЕ**

ПРОЛОГ: Нартский эпос один из древнейших по типологии эпосов в мире. Он стоит в ряду древнейших памятников мировой духовной культуры, как шумерская «Песнь о Гильгамеше» (XVIII-XVII н.э.), индийская «Махабхарата» (VII в. до н.э.) древнегреческие «Илиада» и «Одиссея» (IX-VIII вв) и др.

Есть несколько версий о времени зарождении Нартского эпоса. Некоторые датируют это II тысячелетием до н.э. а именно VIII–VII вв. до н.э., однако археологические данные последних лет относят формирование эпоса к IV тысячелетию, к эпохе расцвета майкопской культуры на Кавказе.3

Нартские сказания широко распространены у абхазо-адыгских народов и осетин, частично встречаются у балкарцев, карачаевцев и вайнахов, а также у некоторых народов Дагестана и Грузии (хевсуров, сванов и рачинцев).

Существуют три концепции этногенетической принадлежности нартского эпоса: а) абхазо-адыгская; б) скифо-аланская; в) полиэтническая (смешанная). Возможно, ещё долго будут вестись споры учёных, но все они сходятся на том, что дагестанская 1, карачаево-балкарская 4 и грузинская 2 версии Нарсткого эпоса заимствованы.

Никто не может и не должен запретить «докопаться» до истины, но попытки некоторых учёных немедленно «передать авторские права» Нартского эпоса конкретному народу, на мой взгляд, занимаются неблагородным делом – превращают в предмет спора великое наследие, свидетельствующее о существовании уникальной древней кавказской цивилизации. Заниматься надо не доказательством того, что ядро эпоса сформировалось в недрах бытия определённого этноса, а подчёркивать то, что признано почти всеми, кто занимается изучением этого уникального наследия – нартский эпос родился и сформировался на Кавказе в результате тесного взаимодействия, сотворчества древних кавказских народов, и в первую очередь – абхазов, адыгейцев, кабардинцев, черкесов, осетин.

Нартоведы скрупулёзно изучают лексику различных вариантов эпоса, топонимию, ономастику, теонимию, фитонимию, зоонимию и др. Ежегодно выходят исследования учёных различных регионов Кавказа, проводятся специальные конференции, на которых представляются и обсуждаются новые открытия, все они подтверждают мысль о том, что фундаментальные открытия Нартиады ещё впереди.

Существуют различные варианты Нартского эпоса, отражающие этнические и георгафические особенности народов и регионов, но суть не в этом, а в в могучем стволе эпоса, представляющем собой систему незыблемых общечеловеческих ценностей о предназначении человека, благородстве, свободе, справедливости, мужестве, патриотизме...

Нартский эпос является культурным наследием мирового значения, оно давно привлекает внимание учёных разных стран. Первые записи и публикации произвёл ещё в 1881 году русский учёный В.Ф. Миллер. Выдающийся французский лингвист Жорж Дюмезиль издал в 1925 г. «Памятники народного творчества осетин», которую представил на выставке советских книг в 1926 в Париже. Дюмезиль отметил удивительные совпадения Нартского эпоса с преданиями кельтов.

МАТРИАРХАТ и НАРТЫ: Колоссален временной охват Нарсткого эпоса от античного матриархата до средневекового феодализма и классовых отношений 19 века. Однако древним нартам была чужда классовая идеология, они руководствовались архаичными правилами свободы и демократии. Поэтому отражение феодально-классовых признаков или информация о некоторых технических средствах в адыгском и осетинском вариантах эпоса являются поздними наслоениями. Например, в адыгском варианте у Сатаней есть служанка, а герой осетинского эпоса нарт Батраз заряжает пушку и стреляет в неприятельскую крепость... Абхазский же Нартский эпос свободен от подобных осовремениваний, более того, он полностью остаётся в рамках языческого мировоззрения.

Эпоху матриархата наука относит к 25-30 тысяч лет до н.э., а Нартский эпос ко 2 тысячелетию. Тем не менее в Нартстком эпосе доминирование образа великой матери нартов – Сатаней-Гуащи, привилегированное положение её дочери-красавицы Гунды, а также почитание единственной сестры братьев Аиргов и свободолюбивый нрав сестры Ацанов имеют признаки матриархальных семейных отношений. Современные учёные склоняются к мнению, что чисто матриархальных обществ никогда не было. Это полностью совпадает и с «матриархатом» Нартов – несмотря на особое положение женщин мир Нартов нельзя считать исключительно матриархальным, так как главные герои эпоса Сасрыкуа и его братья – благородные, бесстрашные нарты, главная цель которых – противостояние злу и установление справедливости на земле. Для этого они борются с иноземцами, великанами-людоедами, ведьмами, ходят в походы, чтобы добывать блага для себя и других людей.

АБХАЗСКИЕ НАРТСКИЕ СКАЗАНИЯ: Нартские сказания у абхазов бытуют в трёх формах: а) прозаической; б) поэтической; с) смешанной – музыкально-поэтико-прозаической. Подавляющее большинство сказаний представлены в форме прозы. Некоторые фрагменты исполняются под аккомпанемент древнего двухструнного смычкового музыкального инструмента апхьарца, изредка встречаются повествования в виде песни: глава, называющаяся «Песня матери нартов», представляет собой песню-танец, по форме напоминающую традиционную хороводную «Аурааща».

ГРУППОВОЙ ПОТРЕТ НАРТОВ: Содержательную канву импровизируемых повествований составляют великие деяния героев, главное для которых – это творение блага для людей: *А братья-богатыри, могучие нарты,* *Всегда и во всем стояли за правду* *Зло и коварство они наказывали,* *Добро и милость они поощряли,* *Следили за обоими склонами Кавказа,* *От разных врагов Кавказ охраняли.* *Люди все при нартах были счастливыми.* [5, Сто братьев нартов]

Этот маленький отрывок содержит ряд важных и ценных в представлении абхазов понятий об идеальном герое, долге и морали: *«богатыри»; «стояли за правду»; «добро и милость поощряли»; «от разных врагов охраняли».* Богатырь в понятии абхазов – это носитель физической силы и благородства. Однако, мускульная сила без духовной мощи, высокой морали никогда не была у народа в почете.

«Стоять за правду» – это одно из самых ценных качеств, которым должен обладать каждый абхаз, т.е. быть готовым защищать правду не только словами, но, при необходимости, и с оружием в руках, рискуя жизнью.

«Делание добра и милости» для людей – признак благородства, высокого духа и осознания себя как части целого. Делать кому-то добро – в итоге означает копить добро себе. «Делающий добро встречает добро», – гласит абхазская поговорка. С тех далеких времен человек отвечает взаимностью: *Когда же нарты уходили в поход,* *За стадами смотрел простой народ.* *Следили за табунами простые крестьяне,* *Стерегли отары односельчане.* *Потому что понимал простой народ:* *Нартов скот – это их же скот.* [5, Сто братьев нартов]

В одной из нартских песен даётся рельефный потрет нартов, в ней говорится: *«Нарты всегда правду искали, злого раскаяться заставляли, с жестоким – были жестокими, с хорошим – хорошие, с великим – великие, с малым – малые».* [5, Ш. Инал-ипа. Вступительная статья].

НАРТЫ И ПРИРОДА: Нарты не говорят о Боге, о сотворении мира, никому не приносят жертвы, мир для них данность, реальность, в котором они живут – это мир Абзиеи –Ацвгеи (добра и зла). Из духовных сил им известна «Адоуха», которым обладала и управляла их великая мать – Сатаней, *«божественная сила»,* которая *«несомненно, таилась в крови Гунды»* [5; Гунда Прекрасная]. Кроме Адоуха нартам известна Афы – Божество грозы. Однако есть Божества различных сил природы, с которыми нарты «были на короткой ноге». Например покровители лесов и дичи Ажвеипщ и Айргь, с которыми нарты находились в тесном общении, даже являлись родственниками (дочь Айргов – Хания была женой главного героя Сасрыквы).

Нарты не знали уныния, они сами строили жизнь, овладевали знаниями, создавали земные блага, умели бороться и побеждать, защищали людей и веселились на досуге.

МУЖЧИНА и ГЕРОЙ: «Мужчина» и «герой» в абхазском языке синонимичны: «каждый, называющий себя мужчиной», должен быть готов в любой момент встать на защиту семьи, рода, народа, Родины. И конечно, исключительным примером всех мужчин является главный герой эпоса афырхаца (букв. «мужчина-гроза») – Сасрыкуа, свершитель многих подвигов. Он уничтожил дракона-людоеда, укротил дикого коня, не раз спасал братьев, оказавшихся в беде, дважды добывал огонь, сначала небесный – стрелой сбил с неба пылающую звезду, чтобы отогреть и осветить путь братьев, которым грозила смерть от холода и тьмы, затем отвоевал у великана, обитавшего на краю света – земной, немеркнущий огонь.

ЖЕНСКАЯ ТЕМА: Чуть подробнее остановимся на женской теме и развеем миф о том, что на Кавказе женщина традиционно бесправна, находится в приниженном положении. Во первых, на Кавказе множество народов с различными языками, культурами, религиями и нельзя делать такие обобщённые выводы, во-вторых, у судя по Нартскому эпосу нет никаких предпосылок к мужской диктатуре. Напротив, мы видим, что нарты, обладая несравненной силой, тем не мене отдавали первенство в делах и суждениях своей великой матери – Сатаней-Гуащe (гуашьа – основа, опора). Ни в одном мировом эпосе не встречается аналогичная женщина, родительница столь великого потомства – 101 детей – целого рода.

Почитанием пользовались и сестра героев Гунда-Прекрасная, и жена главного героя Сасрыквы – несравненная Хания – дочь племени Аиргь. Разумеется, такое особо уважительное отношение к этим женщинам было вызвано их личностными качествами – красотой, женственностью, храбростью, духовной силой. Абхазы всегда почитали женщину как продолжательницу рода, мать, хранительницу очага. До недавнего времени бытовал обычай: если всадник настигал женщину в пути, он сходил с коня и, не вступая с ней в разговоры, чуть отступив, сопровождал до дома, дабы оградить её от всякой опасности.

ВОСПИТАНИЕ: Героика, основанная на образах эпических нартов в фольклоре многих народов Кавказа занимает доминирующее положение. Идеалами героизма, храбрости, верности долгу, высокими моральными принципами была пропитана вся жизнь горцев их прививали с рождения, ребёнок слышал голос матери, которая ещё непонимающему младенцу рассказывала о героях, каким должен быть мужчина, вкрапляла в слова колыбельной песни качества, которыми она хотела бы, чтобы обладал её сын, когда повзрослеет.

Высокие моральные принципы прививали и девочкам. И конечно, главными примерами были великая мать нартов – Сатаней и её несравненная дочь – Гунда.

ГОСТЕПРИИМСТВО: Одно из непременных качеств абхазского дома – гостеприимство, которое никогда не являлось лишь формальным исполнением традиции. И сегодня абхазы говорят *«гостя Бог посылает».* Это значит, что посланцу Бога не просто рады, а готовы служить ему всей душой, как самому Богу. И о нартах сказано, что: *Гостей привечать они любили,* *По душам поговорить они любили.* [5, Сто братьев нартов]

МОРАЛЬ НАРТОВ: Абхазы и по сей день чтят моральные принципы, которых придерживались нарты: это нетерпимое отношение к таким порокам, как грех блудодеяния, воровство, зависть.

Младшего брата Сасрыкву, который не раз приходил к ним на помощь, нарты так и не приняли за своего, так как считали, что его отцом является не их отец, а какой-то пастух «лохматый».

Абхазы считают воровство постыдным грехом. О нартах мы узнаём, что: *Больше всего не любили они воров,* *Похищавших лошадей, овец и коров,* *У простых крестьян угонявших скот* *Суд над ворами был у них скор.* [5, Сто братьев нартов]

У абхазов за блуд и воровство виновные удостаиваются презрения общества и сегодня нередко изгоняются из рода, из села.

Что касается зависти: нарты не любили завидовать, но именно эта слабость привела их к тому, что они загубили своего младшего брата Сасрыкву, который во многом их превосходил. Правда, не только зависть стала причиной их негативного отношения к брату, а главное, изначально они считали Сасрыку *«незаконнорожденным»* сыном пастуха.

МУЗЫКА И ТАНЦЫ в жизни нартов занимали большое место. После длительных походов для добывания благ, охоты, после занятий по овладению знаниями и различными ремёслами нарты отдыхали пировали, пели и танцевали. В абхазском варианте Нартского эпоса, изданном в 1988 году, в 17-ти из 42-х сказаний, сообщается о песнях и танцах. К сожалению, аудиозаписей, тем более нотного материала музыки, которой народные сказители сопровождали свои эпические рассказы, у нас нет. Возможно, что какие-то известные сегодня образцы нартских песен раньше и выполняли аккомпанирующую функцию, но сегодня они живут своей, независимо от великого эпоса, жизнью, и относятся к жанру не поэтического, а музыкального фольклора.

ПЕСНИ О НАРТАХ: Мы подошли к хоровой, вокальной и инструментальной музыке, составляющей отдельный пласт фольклора «Нартаа рашва», название которого можно перевести двояко, как «песня нартов» и «песня о нартах». Народные певцы-сказители поясняют – *«нартаа ирызкуп»* т.е. *«посвящены нартам».*

В хоровых песнях о нартах, исполняющихся только мужским хором, как и в других героических песнях абхазов, главенствует не вербальное повествование, а музыкальная составляющая. Есть песни нартов, исполняющиеся на ачарпане – свирели. Некоторые из них сопровождаются голосом самого народного музыканта-инструменталиста. Одновременная игра на духовом инструменте и пение требуют высокого мастерства исполнителя, тем более, когда в мелодии есть встречное движение голоса и ачарпана. В таких дуэтах ачарпана и голоса, исполняющиеся одним музыкантом, лидирует инструмент.

АЗАР: Одна из наиболее известных сегодня народных песен «Азар», также связана с далёким временем нартов. Азар – кличка коня. Для абхаза конь не только средство передвижения – он также верный друг и помощник. Мужчина и конь были понятиями почти идентичными. Не случайно, выражение «убил себя» равнозначно выражению «убил своего коня». Часто можно услышать, что «у коня человеческая кровь», «у коня человеческая душа». Эти представления дошли до нас из Нартского эпоса.

Оттуда мы и узнаем и о том, как родилась песня «Азар». *«Победив своих врагов, женщины* (Гунда и Хания. – Н.Ч.) *свободно вздохнули, и на досуге сложили песню о стреноженном Заре... Эту песню поют в Апсны и по сей день. Называется она «Азар». Поют её только на скачках».* [5, Побежденные женщинами]

Но не на обычных, а на скачках, устраивавшихся во время поминок по умершему мужчине. К смерти женщины абхазы относятся несколько иначе, чем к смерти мужчины. В первом случае это – более печальное, грустное событие, несущее скорбь по поводу потери хранительницы очага, матери детей; во втором – т.е. по случаю смерти мужчины – душевное расслабление не допускается. Именно поэтому песня «Азар» носит скорее героический, нежели траурный характер. Вербальный текст непереводим, он состоит из слов-рефренов, которые встречаются почти во всех абхазских народных песнях. И это не случайно. Если «о, уа, хей» и другие это просто возгласы, то слова-рефрены – «рад, райда рарира, сиуарайда…» и т.д. являются именами героев нартского эпоса.

Напев здесь также распадается на два контрастных раздела: импровизационный запев и хоровой припев. В запеве ярко выражена героическая эмоция. Припев более сдержан и эпически величав. Для песни «Азар» характерны – диатонический интонационный строй, неширокий диапазон партии запевалы-солиста и хора.

Прежде, чем приступить к прослушиваю песни «Азар», я бы хотел резюмировать свой доклад следующим словами: независимо от степени распространения героического Нартского эпоса все народы, обладающие им, могут гордиться сопричастностью к уникальному монументальному произведению, источнику древней духовной культуры. Культурные коды, которыми пропитан Нартский эпос являются живым мерилом, на котором могут строить свою жизнь многие народы Кавказа.

Послушаем эту песню «Азар» в исполнении народного хора.

Литература:

1. *Далгат У.Б.* Героический эпос чеченцев и ингушей. – М., 1972. С.174

2. *Дзидзигури Ш.В.* Грузинские варианты нартского эпоса. – Тбилиси, 1971. С. 22. и *Вирсаладзе Е.Б.* Нартский эпос и охотничьи сказания в Грузии// Сказания о нартах – эпос народов Кавказа. – М., 1969. с. 246.

3. *Козаев П.* Аланы-арии. Происхождение и древнейший период истории. – Владикавказ, 1998. – с.91. По кн. Диалог времён. Альманах №2. – Сухум, 2018. С.35

4. *Кумахов М.А., Кумахова З. Ю.* Язык адыгского фольклора. Нартский эпос. – М.: Наука, 1985. с.98

5. *Приключения нарта Сасрыквы и его девяноста девяти братьев.* Перевод с абхазского Г. Гулия (проза), В. Солоухина (стихи). – Сухуми, 1988: http:// kolhida.ru/.